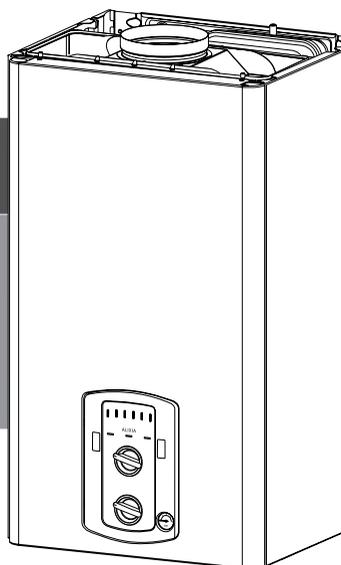


CHAUDIERE MURALE A GAS

ALIXIA

20 CF



SOMMAIRE

Généralité

Normes de sécurité.....	3
-------------------------	---

Avertissements

Avertissements avant l'installation	4
Positionnement de la chaudière	
Conception et réalisation de l'installation	
Nettoyage de l'installation de chauffage.....	6
Marquage CE	
Plaque signalétique	
Raccordement évacuation	7
Raccordement électrique	

Description du produit

Vue globale	8
Schéma de principe	
Dimensions	9
Distance minimale pour l'installation	
Gabarit de pose.....	10

Installation

Raccordement hydraulique / gas	11
Pose de la barrette robinetterie et de la patte d'accrochage	
Nettoyage de l'installation	
Description de la barrette robinetterie	
Raprésentation graphique de la pression disponible circulateur.....	12
Instructions pour démontage de l'habillage.....	13
Pose de la chaudière	14
Dispositif de décharge	
Raccordement électrique.....	15
Raccordement thermostat d'ambiance	
Schéma électrique	16

Mise en route

Première mise en service.....	17
Alimentation électrique	
Remplissage du circuit hydraulique	
Alimentation gaz	
Tableau de commande	

Réglages

Premier allumage	18
Fonction Ramonage et analyse de la combustion	
Contrôle évacuation gaz brûlés	
Vérification du réglage gaz	19
Réglage de la puissance chauffage maximale et Allumage lent	20
Réglage du retard à l'allumage chauffage	
Tableau réglage gaz	21
Changement de gaz	

Système de protection de la chaudière

Conditions d'arrêt de sécurité de l'appareil.....	22
Arrêt de sécurité	
Arrêt verrouillé	
Fonction Hors-gel	
Tableau des codes erreur.....	23

Entretien

Remarques générales	24
Nettoyage échangeur primaire	
Test de fonctionnement	
Opérations de vidange	
Informations pour l'utilisateur	25

Caractéristiques techniques

Tableau des caractéristiques techniques.....	26
--	----

Normes de sécuritéLégende des symboles :

- ⚠ Le non-respect des avertissements comporte un risque de lésions et peut même entraîner la mort.
- ⚠ Le non-respect de l'avis de danger peut porter atteinte et endommager, gravement dans certains cas, des biens, plantes ou animaux.

Installer l'appareil sur une paroi solide, non soumise aux vibrations.

- ⚠ Fonctionnement bruyant
Ne pas endommager, lors du forage de la paroi, les câbles électriques ou les tuyaux.

- ⚠⚠ Electrocutation par contact avec des conducteurs sous tension. Explosions, incendies ou intoxications en cas de fuite de gaz émanant des conduites endommagées. Dommages aux installations existantes. Inondations en cas de fuite d'eau provenant des conduites endommagées.

Effectuer les raccordements électriques à l'aide de conducteurs de section adéquate.

- ⚠ Incendie suite à surchauffe provoquée par le passage de courant électrique dans des câbles sous dimensionnés.

Protéger les câbles de raccordement de manière à éviter qu'ils ne soient endommagés.

- ⚠⚠ Electrocutation par contact avec des conducteurs sous tension. Explosions, incendies ou intoxications suite à une fuite de gaz émanant des conduites endommagées. Inondations suite à une fuite d'eau provenant des conduites endommagées.

S'assurer que la pièce et les installations auxquelles l'appareil sera raccordé sont bien conformes aux réglementations applicables en la matière.

- ⚠⚠ Electrocutation par contact avec des conducteurs sous tension mal installés. Dommages à l'appareil en raison de conditions de fonctionnement inadéquates.

Utiliser des accessoires et du matériel manuel propre à l'utilisation (veiller à ce que l'outil de ne soit pas détérioré et que la poignée soit correctement fixée et en bon état), utiliser correctement ce matériel, protéger contre toute chute accidentelle, ranger après utilisation.

- ⚠⚠ Lésions personnelles provoquées par la projection d'éclats ou de fragments, inhalation de poussières, cognements, coupures, piqûres, abrasions Dommages à l'appareil ou aux objets à proximité en raison de projection de débris ou de fragments, coups, incisions.

Utiliser des équipements électriques adéquats (s'assurer notamment que le câble et la fiche d'alimentation sont en bon état et que les parties à mouvement rotatif ou alternatif sont bien fixées). Les employer correctement. Ne pas gêner pas le passage en laissant traîner le câble d'alimentation. Les fixer pour éviter toute chute. Les débrancher et les ranger après utilisation.

- ⚠⚠ Lésions personnelles provoquées par la projection d'éclats ou de fragments, inhalation de poussières, cognements, coupures, piqûres, abrasions, bruit, vibrations. Dommages à l'appareil ou aux objets à proximité en raison de projection de débris ou de fragments, coups, incisions.

Assurez-vous de la stabilité des échelles portatives, de leur résistance, du bon état des marches et de leur adhérence. Veiller à ce qu'une personne fasse en sorte qu'elles ne soient pas déplacées quand quelqu'un s'y trouve.

- ⚠ Lésions provoquées par chute d'une hauteur élevée ou par coupure (échelle pliante).

Veiller à ce que les échelles mobiles soient stables, suffisamment résistantes, avec des marches en bon état et non glissantes, qu'elles disposent de garde-fou le long de la rampe et sur la plate-forme.

- ⚠ Lésions provoquées par la chute d'une hauteur élevée.

Faire en sorte que, lors de travaux en hauteur (généralement en cas d'utilisation en présence de dénivelés supérieurs à 2 m), une rambarde de sécurité encadre la zone de travail ou que les équipements individuels permettent de prévenir toute chute, que l'espace parcouru en cas de chute ne soit pas encombré d'objets dangereux, et que l'impact éventuel soit amorti par des supports semi-rigides ou déformables.

- ⚠ Lésions provoquées par la chute d'une hauteur élevée.
S'assurer que le lieu de travail dispose de conditions hygiéniques et sanitaires adéquates en ce qui concerne l'éclairage, l'aération, la solidité des structures, les issues de secours.

- ⚠ Lésions personnelles provoquées par cognements, trébuchements, etc.

Protéger par du matériel adéquat l'appareil et les zones à proximité du lieu de travail.

- ⚠ Endommagement de l'appareil ou des objets avoisinants par suite de heurts, coups, entailles, écrasement.

Déplacer l'appareil avec les protections qui s'imposent et un maximum de précaution.

- ⚠ Endommagement de l'appareil ou des objets avoisinants par suite de heurts, coups, entailles, écrasement.
Pendant les travaux, se munir de vêtements et d'équipements de protection individuels.

- ⚠ Lésions personnelles provoquées par electrocutation, projection d'éclats ou de fragments, inhalation de poussières, cognements, coupures, piqûres, abrasions, bruit, vibrations.

Faire en sorte que le rangement du matériel et des équipements rende leur manutention simple et sûre, éviter de former des piles qui risquent de s'écrouler.

- ⚠ Endommagement de l'appareil ou des objets avoisinants par suite de heurts, coups, entailles, écrasement.
Les opérations internes à l'appareil doivent être effectuées avec le soin nécessaire permettant d'éviter de brusques contacts avec des pièces pointues.

- ⚠ Lésions personnelles par suite de coupures, piqûres, abrasions.

Rétablir toutes les fonctions de sécurité et de contrôle concernées par une intervention sur l'appareil et s'assurer de leur bon fonctionnement avant toute remise en service.

- ⚠⚠ Explosions, incendies ou intoxications dues à des fuites de gaz ou à une mauvaise évacuation des fumées. Dommages ou blocage de l'appareil en raison de conditions de fonctionnement incontrôlées.

Vider les composants pouvant contenir de l'eau chaude, activer au besoin les événements, avant toute intervention.

- ⚠ Lésions personnelles dues à brûlures.

Procéder au détartrage des composants en suivant les recommandations de la fiche de sécurité du produit utilisé, aérer la pièce, porter des vêtements de protection, éviter de mélanger des produits entre eux, protéger l'appareil et les objets avoisinants.

- ⚠⚠ Lésions personnelles par contact de la peau et des yeux avec des substances acides, inhalation ou ingestion d'agents chimiques nocifs. Dommages à l'appareil ou aux objets à proximité en raison de la corrosion par des substances acides.

En cas de présence d'une odeur de brûlé ou de fumée s'échappant de l'appareil, couper l'alimentation électrique, ouvrir les fenêtres et appeler un technicien.

- ⚠ Lésions personnelles en raison de brûlures, inhalation de fumée, intoxication. Explosions, incendies ou intoxications.

Avertissements avant l'installation

L'installation et la première mise en service de la chaudière doivent être effectuées par un professionnel conformément aux réglementations en matière d'installation en vigueur dans le pays et aux réglementations éventuelles des autorités locales et des organismes préposés à la santé publique.

Cet appareil sert à produire de l'eau chaude à usage domestique.

Il doit être raccordé à une installation de chauffage et à un réseau de distribution d'eau chaude adapté à ses performances et à sa puissance.

Toute utilisation autre que celle prévue est interdite. Le fabricant ne peut en aucun cas être tenu responsable de dommages dérivant d'une utilisation incorrecte ou du non-respect des instructions contenues dans cette notice.

L'installation, l'entretien et toute autre intervention doivent être effectués conformément aux normes en vigueur et aux indications fournies par le fabricant. Le fabricant décline toute responsabilité en cas de dommages subis par des personnes, des animaux ou des biens des suites d'une mauvaise installation de l'appareil.

En cas de panne et/ou de mauvais fonctionnement, éteindre l'appareil et fermer le robinet du gaz. Ne pas essayer de le réparer soi-même, faire appel à un professionnel qualifié.

Avant toute intervention d'entretien/réparation de la chaudière, couper l'alimentation électrique en plaçant l'interrupteur bipolaire extérieur à la chaudière sur "OFF".

Pour toute réparation, faire appel à un professionnel qualifié et exiger l'utilisation de pièces détachées originales. Le non-respect de ce qui précède peut compromettre la sécurité de l'appareil et faire déchoir toute responsabilité du fabricant.

En cas de travaux ou d'opérations d'entretien de structures placées près des conduits ou des dispositifs d'évacuation de fumées et de leurs accessoires, éteindre l'appareil en plaçant l'interrupteur bipolaire extérieur sur OFF et en fermant le robinet du gaz. Une fois que les travaux sont terminés, faire vérifier par un professionnel le bon état de fonctionnement des conduits et des dispositifs.

Pour le nettoyage des parties extérieures, éteindre la chaudière et placer l'interrupteur extérieur sur "OFF".

Nettoyer avec un chiffon imbibé d'eau savonneuse. Ne pas utiliser de détergents agressifs,

d'insecticides ou de produits toxiques. Pour un fonctionnement sûr, écologique et une économie d'énergie, veiller au respect de la réglementation en vigueur. En cas d'utilisation de kits ou d'options, il est recommandé de n'utiliser que des produits ou accessoires **CHAFFOTEAUX**.

Avant de raccorder la chaudière, il est nécessaire de :

- contrôler que le tuyau d'évacuation de fumées ne présente aucune éraflure et que l'évacuation d'autres appareils n'y est pas reliée, sauf si celui-ci a été réalisé à d'autres fins conformément aux normes en vigueur,
- veiller à ce qu'en cas de raccordement à des tuyaux d'évacuation de la fumée existants, ceux-ci soient parfaitement propres et ne présentent aucune scorie car si celles-ci se détachent, elles pourraient empêcher le passage des fumées et mettre les habitants en danger,
- veiller à ce qu'en cas de raccordement à des tuyaux d'évacuation de fumées non adaptés, un tuyau intérieur ait été posé,
- en cas d'eau très dure, il y a risque d'entartrage et de diminution par conséquent de l'efficacité de fonctionnement des composants de la chaudière.

Les distances minimales qui permettent l'accès aux différentes parties de l'appareil doivent être respectées.

Il est également important de vérifier que la pression du gaz à la chaudière soit conforme.

Vérifier que la pression maximale de l'alimentation en eau ne dépasse pas 5 bars. Dans le cas contraire, il est nécessaire d'installer un réducteur de pression.

Dans le cas d'une dureté de l'eau supérieure à 20°f, prévoir un traitement de l'eau.

Les chaudières de type B11bs sont à chambre de combustion ouverte et sont prévues pour être raccordées à un conduit d'évacuation des produits de la combustion. L'air comburant est prélevé directement dans le local dans lequel l'appareil est installé. Ce type de chaudière ne peut pas être installé dans un local ne répondant pas aux prescriptions de ventilation appropriées.

L'évacuation des fumées est à tirage naturel. De plus, ce type de chaudière est équipé d'un dispositif de contrôle de l'évacuation correcte des produits de la combustion.

La chaudière doit être installée sur un mur en bon état. Il ne doit pas permettre l'accès aux parties électriques sous tension par l'arrière de la chaudière.

Les distances minimales qui permettent l'accès aux différentes parties de l'appareil doivent être respectées.

Recommandations :

Si la zone est exposée aux risques de foudre (installation isolée à l'extrémité d'une ligne ENEL...) prévoir un système de protection. Notre garantie est subordonnée à cette condition.

POSITIONNEMENT DE LA CHAUDIERE

- Ne jamais installer la chaudière au-dessus des plans de cuisson présents dans les cuisines, des fours et, en général, au-dessus d'une source quelconque de vapeur grasses risquant d'altérer le bon fonctionnement de la chaudière suite à un engorgement.
- Veiller à ce que le mur et les fixations sont suffisamment résistants pour supporter le poids de la chaudière (poids: 45 kg environ)
- Prendre les précautions nécessaires pour limiter les effets sonores indésirables.

Avertissement :

Pour ne pas compromettre le fonctionnement de la chaudière, le lieu d'installation doit correspondre à la température limite de fonctionnement et être protégé de manière à ce que la chaudière n'entre pas directement en contact avec les agents atmosphériques.

CONCEPTION ET REALISATION DE L'INSTALLATION

Circuit d'eau chaude sanitaire.

Si la dureté d l'eau est supérieure à TH 25, prévoir un dispositif de traitement.

Circuit principal de chauffage.

Débit du circuit de chauffage: Au moment du dimensionnement des conduites, tenir compte du débit minimum de 300 l/h, avec les robinets fermés.

Mesures anticorrosion.

Des problèmes de fonctionnement dus à la corrosion peuvent se vérifier lorsque l'installation est réalisée avec des éléments inhomogènes. Pour éviter ces problèmes, on recommande l'utilisation d'un inhibiteur de corrosion.

Prendre toutes les mesures utiles pour éviter que l'eau traitée ne prennent des caractéristiques d'agressivité.

Anciennes installations: placer un récipient de décantation sous le retour et sous le point inférieur, puis prévoir un traitement adéquat du circuit.

On recommande de: prévoir des purgeurs sur tous les radiateurs ainsi que sur les points en hauteur de l'installation et sur les robinets d'évacuation situés en bas.

Nettoyage de l'installation de chauffage

Dans le cas d'une installation ancienne il est conseillé de procéder à un nettoyage de l'installation afin de retirer les éventuels résidus qui pourraient compromettre le fonctionnement de la chaudière. Veiller à ce que le vase d'expansion dispose d'une capacité suffisante pour le volume d'eau de l'installation.



ATTENTION

Aucun objet inflammable ne doit se trouver à proximité de la chaudière.

S'assurer que l'environnement de l'appareil et les installations où il sera raccordé, sont conformes aux normes en vigueur.

Si des poussières et/ou vapeurs nocives se trouvent dans le local où la chaudière est installée, celle-ci devra fonctionner à l'aide d'un autre circuit d'air.

Marquage CE

La marque CE garantit que l'appareil répond aux exigences de la directive :

- 90/396/CEE sur les appareils au gaz
- 2004/108/EC sur la compatibilité électromagnétique
- 92/42/CEE sur le rendement
- 2006/95/CEE sur le sûreté électrique

Plaque signalétique

1				2			
3			4	5			
6							
7							
8				MAX		MIN	
9			12		14		
					15		
			13				
10	11			16	17	18	
Gas							
mbar							
			19			20	
Gas						21	
mbar						22	

Légende :

1. Marque
2. Producteur
3. Modèle - N° de série
4. Référence commerciale
5. Nr. de certification
6. Pays de destination - catégorie gaz
7. Réglage Gaz
8. Type d'installation
9. Données électrique
10. Pression maxi sanitaire
11. Pression maxi chauffage
12. Type de chaudière
13. Classe NOx / Efficience
14. Débit thermique max - min
15. Puissance thermique max - min
16. Débit spécifique
17. Etalonnage de la puissance de la chaudière
18. Débit nominal en sanitaire
19. Gaz utilisable
20. Température ambiante de fonctionnement minimum
21. Température maxi chauffage
22. Température maxi sanitaire

Raccordement évacuation

La chaudière doit être raccordée à un conduit d'évacuation des gaz brûlés conforme aux réglementations applicables en la matière. Contrôlez la bonne évacuation des gaz brûlés et mesurez le contenu de CO₂ au débit thermique nominal. Cette valeur ne doit pas dépasser la valeur indiquée dans le tableau des CARACTERISTIQUES TECHNIQUES. Si cette valeur s'avère supérieure, faites procéder à un contrôle de l'efficacité du système d'évacuation des gaz brûlés. Au cas où vous n'arriveriez pas à ramener la valeur de CO₂ aux niveaux indiqués par le tableau CARACTERISTIQUES TECHNIQUES, ne mettez pas en marche l'appareil.

ATTENTION

S'assurer que les passages d'évacuation et de ventilation ne soient pas obstrués.

S'assurer que les conduits d'évacuation n'aient pas de pertes.

Raccordement électrique

Pour une plus grande sécurité, faire effectuer un contrôle rigoureux de l'installation électrique par un personnel qualifié.

Le constructeur n'est pas responsable des éventuels dommages provoqués par une installation qui n'a pas été reliée à la terre ou en raison d'anomalies au niveau de l'alimentation électrique.

Vérifier que l'installation est adaptée à la puissance maximale absorbée par la chaudière et indiquée sur la plaque signalétique.

Le raccordement électrique doit être réalisés à l'aide d'un raccordement fixe (ne pas utiliser de prise mobile) et dotés d'un interrupteur bipolaire disposant d'une distance d'ouverture des contacts d'au moins 3 mm.

Veiller à ce que la section des câbles soit supérieure à 0,75 mm².

Il est indispensable de relier l'appareil à une installation de mise à la terre efficace pour garantir la sécurité de l'appareil.

Raccorder le câble d'alimentation fourni à un réseau 230V-50Hz et veiller à respecter la polarisation L-N et le raccordement à la terre.

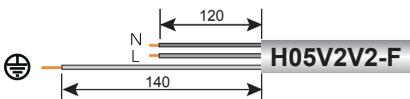
Important : Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après vente ou une personne de qualification similaire afin d'éviter un danger.

Les prises multiples, rallonges et adaptateurs sont interdits.

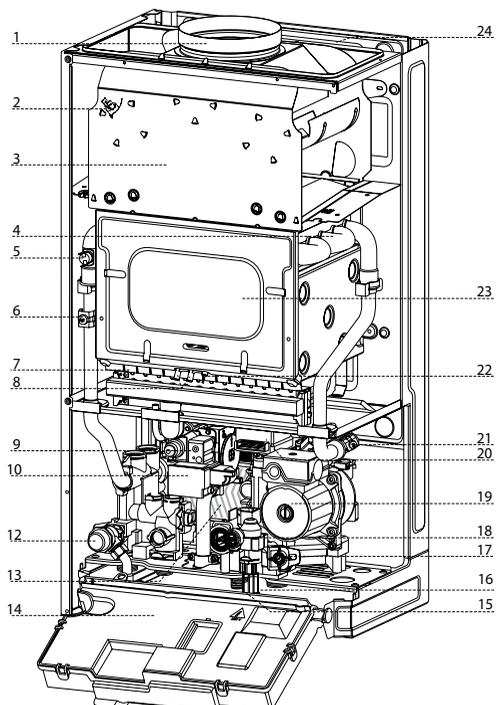
Il est interdit d'utiliser les tubes de l'installation hydraulique, de chauffage ou du gaz pour la mise à la terre de l'appareil.

La chaudière n'est pas protégée contre la foudre.

S'il faut changer les fusibles, utiliser des fusibles de type rapides.

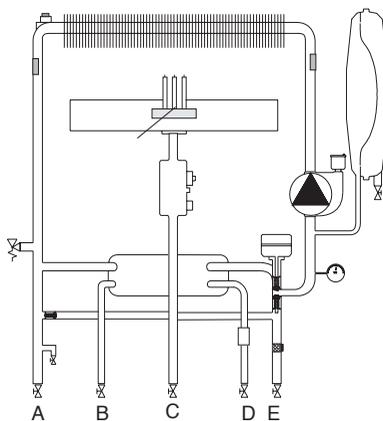


Vue globale



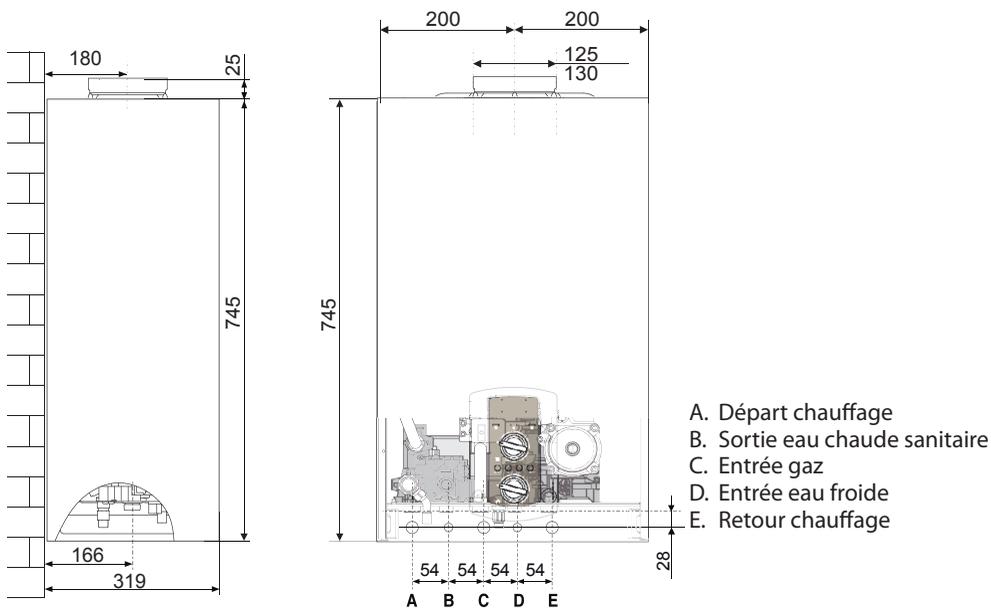
- 1. Collecteur Sortie Fumée
- 2. Détecteur de anomalie de tirage
- 3. Hotte fumées
- 4. Échangeur Primaire
- 5. Sécurité de Surchauffe
- 6. Sonde Sortie Échangeur Principal
- 7. Brûleur
- 8. Électrodes d'allumage
- 9. Vanne Gaz
- 10. Allumeur
- 12. Soupape de Sécurité
- 13. Échangeur Sanitaire
- 14. Panneaux de commande
- 15. Robinet de Vidange
- 16. Robinet de Remplissage
- 17. Filtre Chauffage
- 18. Débistat Sanitaire
- 19. Pompe et Purgeur Automatique
- 20. Vanne Distributrice
- 21. Sonde Entrée Échangeur Principal
- 22. Électrode d'ionisation
- 23. Chambre de Combustion
- 24. Ventilateur

Schéma de principe



- A. Départ chauffage
- B. Sortie eau chaude sanitaire
- C. Entrée gaz
- D. Entrée eau froide
- E. Retour chauffage

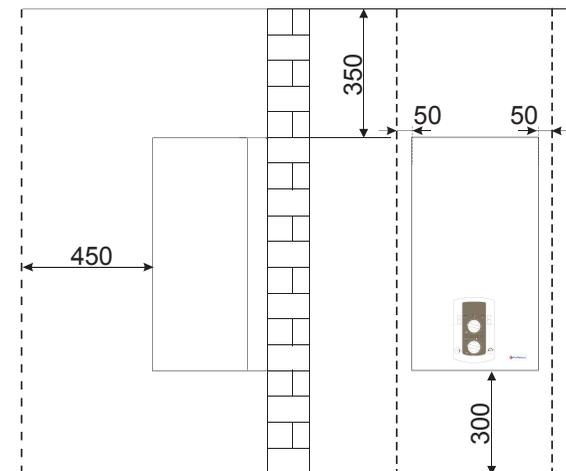
Dimension chaudière



Distances minimales pour l'installation

Afin de permettre l'entretien de la chaudière, il est nécessaire de respecter les distances minimales figurant dans le schéma.

Pour positionner la chaudière correctement, utiliser un niveau à bulle.



Raccordement hydraulique/gas

Les douilles de raccordement ne sont pas incluses dans le kit de préfabrication.
Divers jeux de douilles sont disponibles chez les grossistes.

- 1ère installation
- remplacement de chaudière Chaffoteaux
- remplacement de chaudière autres marques

Pose de la barrette robinetterie et de la patte d'accrochage (option)

Pour la pose de la barrette robinetterie et de la patte d'accrochage :

- **présenter le gabarit papier fourni pour la préfabrication à l'endroit retenu et suivre les recommandations de celui-ci (gabarit ci-contre à titre indicatif).**

Une fois la barrette fixée au mur, vous avez la possibilité de régler l'écartement de la position des robinets de la barrette en dévissant les 2 vis latérales, ensuite vous pouvez raccorder les douilles de raccordements et procéder au remplissage de l'installation ainsi qu'à la vérification de l'étanchéité des circuits eau et gaz sans avoir à raccorder la chaudière.

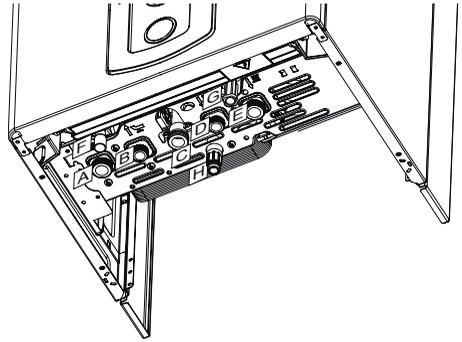
Nettoyage de l'installation

Les raccordements hydrauliques terminés, il est indispensable de procéder au nettoyage de l'installation avec un produit approprié (dispersant) afin d'éliminer les limailles, soudures, huiles d'usinage et graisses diverses.

Proscrire tout solvant ou hydrocarbure aromatique (essence, pétrole...).

Le traitement complet de l'installation de chauffage est conseillé dès la mise en service afin de maintenir un PH entre 9 et 9,5.

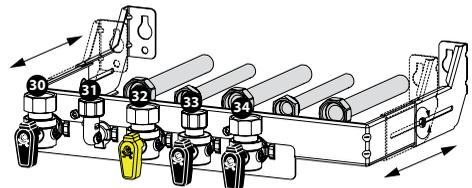
En cas de passage de tuyauteries derrière la chaudière, il est nécessaire d'utiliser le kit d'écartement mural (disponible chez votre grossiste)



- A. Départ chauffage
- B. Sortie eau chaude sanitaire
- C. Entrée gaz
- D. Entrée eau froide
- E. Retour chauffage
- F. Soupape de sécurité
- G. Robinet de vidange

Description de la barrette robinetterie

Robinets représentés OUVERT

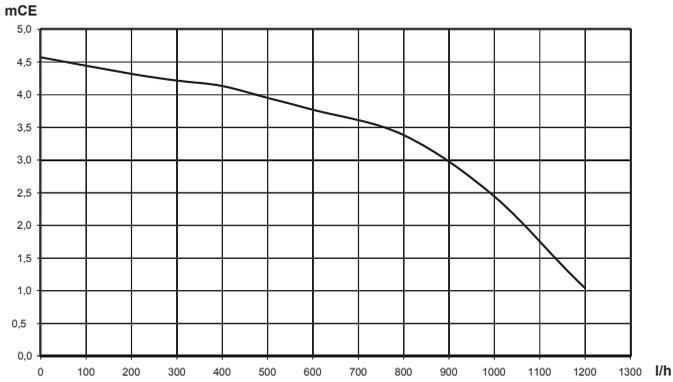


- 30. Robinet départ chauffage
- 31. Raccord eau chaude sanitaire
- 32. Robinet gaz (manette jaune)
- 33. Robinet d'alimentation eau-froide
- 34. Robinet retour chauffage

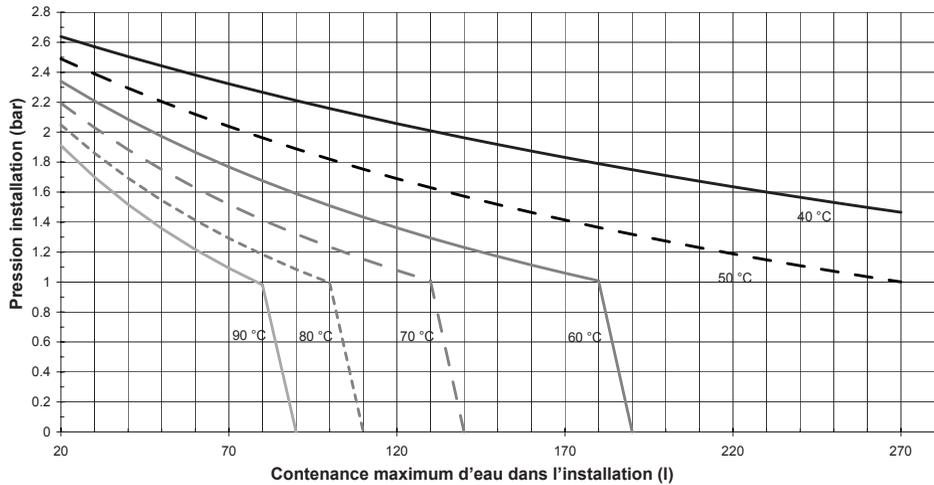
installation

Pour dimensionner l'installation chauffage, se reporter au graphique "Pression disponible" ci-dessous.

Représentation graphique de la pression disponible circulateur



Représentation graphique de contenance maximum d'eau dans l'installation

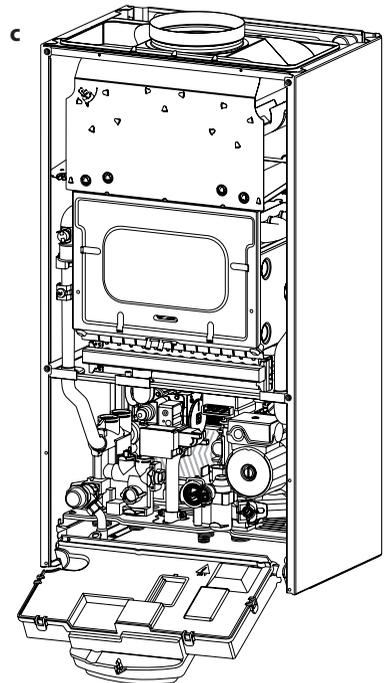
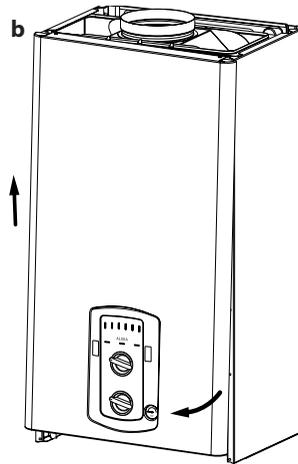
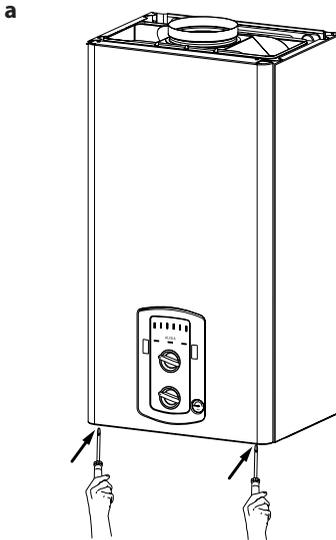


Instructions pour démontage de l'habillage et inspection de l'appareil.

Avant toute intervention dans la chaudière, couper l'alimentation électrique par l'interrupteur bipolaire extérieur et fermer le robinet gaz.

Pour accéder à l'intérieur de la chaudière :

- dévisser les deux vis du panneau avant (a), tirer le panneau vers l'avant et le décrocher des pions supérieurs (b),
- pivoter le boîtier électronique en le tirant vers l'avant (c).



installation

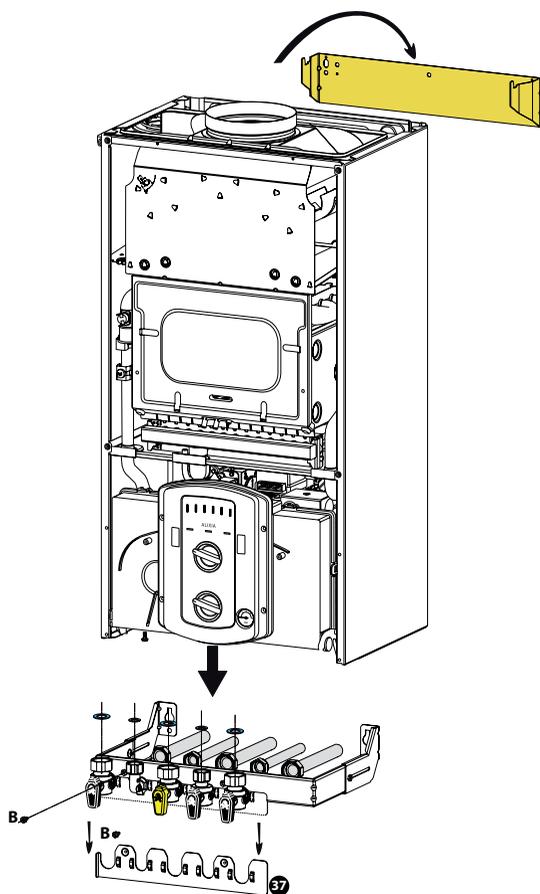
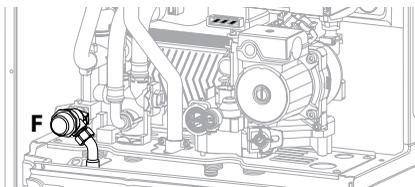
Pose de la chaudière

- fixer la patte de support de la chaudière au mur et l'aligner.
- accrocher la chaudière à la patte.
- démonter le manteau frontal.
- en cas d'installation avec le Kit de la barrette hydraulique (en option): dévisser les deux vis B et démonter la patte de blocage 37. Raccorder les robinets et les raccords de la barrette hydraulique à la chaudière.
- réaliser le raccordement en cas d'installation avec le Kit hydraulique de première installation.
- vérifier l'étanchéité des raccords de l'eau et du gaz et éliminer les fuites éventuelles.

Dispositif de décharge

Procéder au montage du tube d'évacuation de la soupape de sécurité **F** présente dans la pochette documentation.

La sortie du dispositif de décharge devra être reliée à un siphon d'évacuation avec de contrôle visuel.



Raccordement électrique

⚠ Avant toute intervention dans la chaudière, couper l'alimentation électrique en plaçant l'interrupteur bipolaire extérieur sur "OFF".

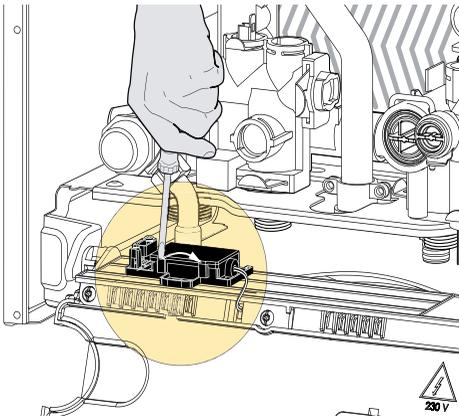
Alimentation 230 V + terre

Le raccordement s'effectue avec un câble 2 P+T fourni avec l'appareil, connecté sur la carte principale du boîtier électrique. On y trouve les connexions pour :

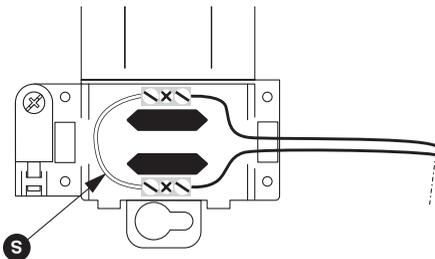
Thermostat ambiance 1

Raccordement thermostat d'ambiance

- le raccordement du TA se fait à l'intérieur du bornier situé en dessous du boîtier électrique
- basculer le boîtier électrique vers l'avant
- ouvrir le bornier à l'aide d'un tournevis

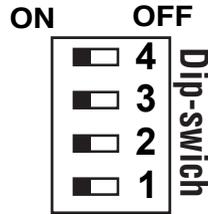


- raccorder le TA à la place du shunt **S** sur le domino



- refermer le bornier, rebasculer le boîtier électrique et remonter la façade.

Dip-switch (voir schema électrique)



1. Délai d'attente allumage
ON= 2 minutes - réglage usine sur ON
OFF = 0 minutes
2. Post-ventilation après puisage eau chaude sanitaire
ON = 5 seconds - réglage usine sur ON
OFF = 3 minutes
3. NE PAS MODIFIER
4. NE PAS MODIFIER

Première mise en service

Pour garantir la sécurité et le fonctionnement correct de l'appareil, la mise en service de la chaudière doit être effectuée par un professionnel qualifié conformément aux règles en vigueur.

Alimentation Électrique

- vérifier que la tension et la fréquence d'alimentation coïncident avec les données rapportées sur la plaque de la chaudière.
- Basculer le commutateur bipolaire externe sur ON.

Remplissage du circuit hydraulique

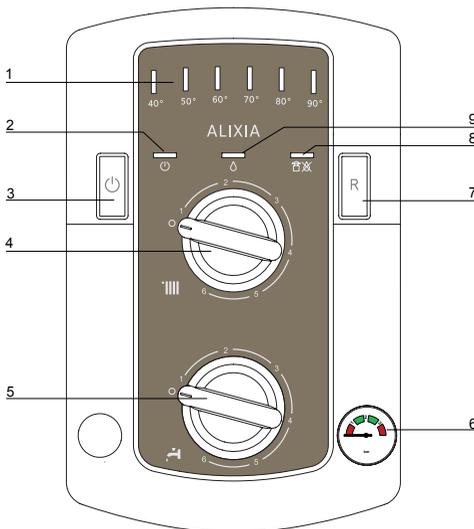
- ouvrir les purgeurs des radiateurs de l'installation et celui de l'échangeur primaire
- vérifier que le purgeur automatique du circulateur est ouvert (bouchon de purgeur en position haute)

- ouvrir les robinets de remplissage du disconnecteur jusqu'à une pression de 1-1,5 bar
- fermer les purgeurs d'air sur l'échangeur primaire et sur les radiateurs dès qu'il sort de l'eau.

Alimentation Gaz

- vérifier que le type de gaz distribué correspond à celui indiqué sur la plaque signalétique de la chaudière,
- ouvrir les portes et les fenêtres,
- éviter tout contact avec des étincelles ou des flammes,
- vérifier l'étanchéité de l'installation gaz. Pour cela ouvrir le robinet gaz de l'installation et mettre le robinet de gaz de la chaudière en position fermée pendant 10 minutes. Le compteur ne doit indiquer aucun passage de gaz.

Tableau de commande



Legenda:

1. Leds jaunes d'indication de température et de signalement d'erreurs
2. Voyant vert MARCHÉ/VEILLE
3. Touche MARCHÉ/VEILLE
4. Bouton de selection et régulation de la température chauffage
5. Bouton de réglage de la température sanitaire
6. Manomètre
7. Touche **RESET** / Fonction Ramonage*
8. Voyant signalisation anomalies:
jaune - anomalie évacuation des fumes,
rouge - blocage fonctionnement
9. Voyant jaune, brûleur allumé

Réglages et mise en route

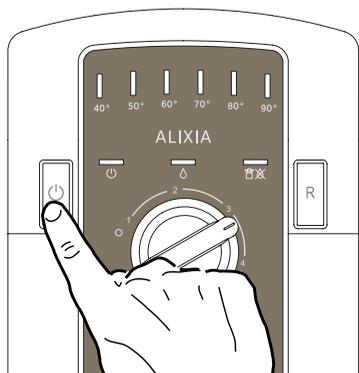
Premier allumage

1. S'assurer que :

- le couvercle de la soupape automatique de dégazage se trouvant sur le circulateur est desserré ;
- la pression d'installation indiquée par le manomètre dépasse 1 bar ;
- le robinet de gaz est fermé ;
- le raccordement électrique a été effectué correctement. Veiller à ce que le fil de terre vert et jaune soit raccordé à une bonne mise à la terre.

Pour purger l'installation, procéder comme suit :

- Appuyer sur la touche ON/OFF , la led verte s'allume **2** s'allume. Tourner le bouton chauffage **4** jusqu'à une position entre min et max. La pompe de la chaudière se met en marche et tentera d'allumer le brûleur. Au



bout de 7 secondes, l'électronique bloque l'appareil car il y a coupe de l'alimentation en gaz; la led **8** rouge s'allume.

- laisser fonctionner la pompe jusqu'à ce que tout l'air soit sorti de l'installation;
 - purger l'air dans les radiateurs;
 - contrôler la pression de l'installation et, en cas de diminution, ajouter de l'eau pour atteindre 1 bar.
2. Contrôler le conduit d'évacuation des produits de la combustion.
 3. Veiller à ce que les éventuelles prises de ventilation locale soient ouvertes (installation de type B).
 4. Ouvrir le robinet du gaz et vérifier la pression des raccordements y compris ceux de la chaudière en vérifiant que le compteur ne

signale aucun passage de gaz. Résorber les pertes éventuelles.

5. Débloquer la chaudière en appuyant sur la touche RESET .

Le brûleur s'allume : si la première tentative échoue, répéter l'opération jusqu'à ce qu'il s'allume.

Fonction Ramonage

La fiche électronique permet de forcer la chaudière a la puissance maximum de chauffage.

En pressant la touche pendant 5 secondes, le led vert **2** clignotte, la chaudière sera forcée a la puissance maximum de chauffage.

Reviendra automatiquement à son fonctionnement normal au bout de 10 minutes, ou bien en effectuant un ON/OFF de la chaudière.

Vérification du réglage gaz

Contrôle de la pression d'alimentation.

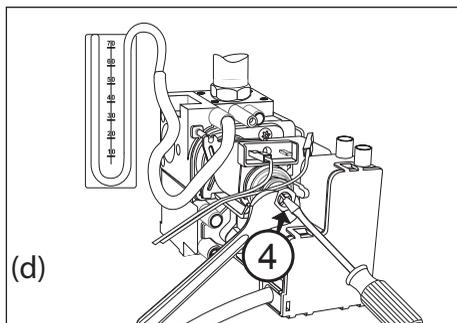
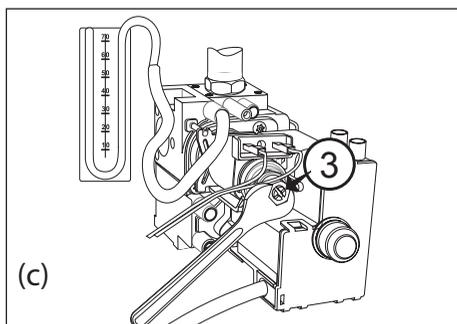
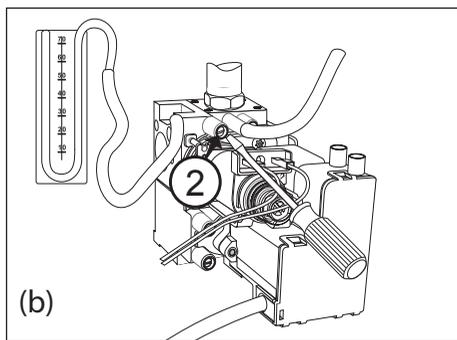
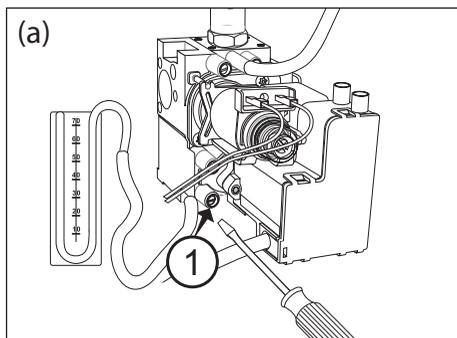
1. Desserrer la vis "1" (ill. a) et insérer le tuyau de raccordement du manomètre dans la prise de pression.
2. Faire fonctionner la chaudière à sa puissance maximum (activer la fonction "ramonage", appuyer sur la touche RESET pendant 5 secondes, le voyant vert **2** clignotte). La pression d'alimentation doit correspondre à celle prévue pour le type de gaz pour lequel la chaudière a été conçue.
3. Une fois le contrôle terminé, serrer la vis "1" et vérifier l'étanchéité.
4. La fonction de ramonage est automatiquement désactivée au bout de 10 minutes.

Contrôle de la pression maximale

1. Pour contrôler la puissance maximale insérer le tuyau de raccordement du manomètre dans la prise de pression.
2. Déconnecter le tuyau de compensation de la chambre à air.
3. Faire fonctionner la chaudière à sa puissance maximum sanitaire.
Activer la fonction "ramonage" (activer la fonction "ramonage", appuyer sur la touche RESET pendant 5 secondes, le voyant vert **2** clignotte). La pression d'alimentation doit correspondre à celle prévue dans le tableau "réglage du gaz" pour le type de gaz pour lequel la chaudière a été conçue. Si les données ne correspondent pas, retirer le couvercle de protection et tourner la vis de réglage "3" (ill. c).
4. Remonter le couvercle de protection du modulateur.
5. Reconnecter le tube de compensation.
6. La fonction de ramonage est automatiquement désactivée au bout de 5 minutes.

Contrôle de la puissance minimale

1. Pour contrôler la puissance minimale, insérer le tuyau de raccordement du manomètre dans la prise de pressionz
2. Déconnecter le tuyau de compensation de la chambre à air.



régages

3. Activer la fonction "ramonage" (activer la fonction "ramonage", appuyer sur la touche RESET pendant 5 secondes, le voyant vert 2 clignote).

Déconnecter un câble du modulateur (figure d). La pression d'alimentation doit correspondre à celle prévue dans le tableau "réglage du gaz" pour le type de gaz pour lequel la chaudière a été conçue. Si les données ne correspondent pas, tourner la vis de réglage "4" (ill. d).

4. Reconnecter le câble du modulateur.
5. Reconnecter le tube de compensation.
6. La fonction de ramonage est automatiquement désactivée au bout de 5 minutes.
7. Reconnecter le tube de compensation.

⚠ ATTENTION

Refermer hermétiquement les ouvertures permettant la lecture des indications de pression ou de régulation du gaz.

Réglage de la puissance chauffage maximale et Allumage lent

1. Pour régler/modifier la puissance maximale chauffage et l'allumage lent, insérer le tuyau de raccordement du manomètre dans la prise de pression 2.
2. Appuyer sur la touche ON/OFF pendant 10 secondes, le voyant 8 rouge clignote.
3. Pour régler la puissance chauffage maximal tourner le bouton de régulation de la température chauffage 4.
4. Pour régler l'allumage lent tourner le bouton de régulation de la température sanitaire 5.
5. La modification est automatiquement enregistrée. Si l'un des deux boutons n'est pas déplacé, la chaudière garde en mémoire la valeur sélectionnée précédemment. Pour quitter la fonction, appuyer 10 secondes de suite sur la touche On/OFF ou attendre 1 minute.
5. Une fois le contrôle terminé, serrer la vis 2 (fig.b) et vérifier l'étanchéité.

Réglage de l'allumage lent

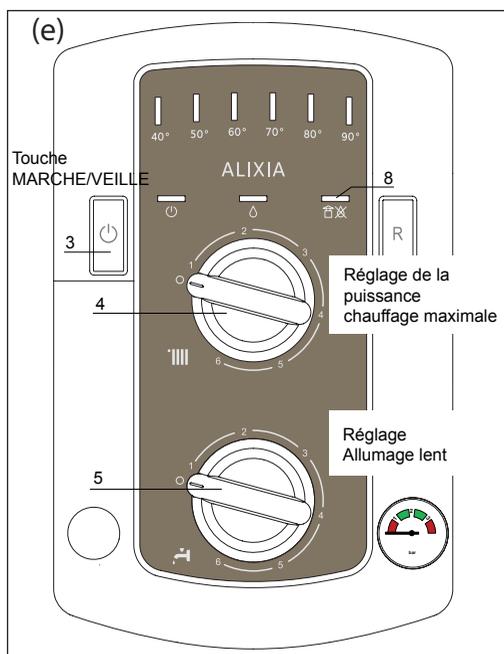
Ce réglage est effectué sur la carte électronique à l'aide des dip-switch - n. 1

Position ON = 2 minutes - réglage d'usine

Position OFF = 0 minutes

En changeant la position la modification est immédiatement mémorisée

Dip-switch 1	Configuration
Allumage lente	ON = 2 min. OFF = 0 min.



Le tableau indique la relation existant entre la pression du gaz au brûleur et la puissance de la chaudière en mode chauffage

Pression gaz Chauffage										
ALIXIA 20 CF	Gaz	Puissance chaudière (kW)	10,1	12	14	16	18	20	22	23,7
	G20	mbar	3,2	4,7	6,4	8,3	10,5	11,6	14,1	16,3
	G30	mbar	5,5	8,0	11,0	14,3	18,1	18,9	22,9	26,5
	G31	mbar	6,0	8,8	12,0	15,6	19,8	23,5	28,5	33,0

Tableau récapitulatif pour la transformation du gaz

		ALIXIA 20 CF		
		G20	G30	G31
Indice de Wobbe inférieur (15°C;1013mbar) (MJ/m ³)		45,67	80,58	70,69
Pression nominale d'alimentation		20	28/30	37
Pression gaz au brûleur maximale - minimale (mbar)	maxi	16,3	26,5	33,2
	mini	3,2	5,5	6,0
Allumage lent mbar		3,2	5,5	6,0
Retard à l'allumage chauffage		2 minutes		
N° injecteur		13		
Opércule du bloc gaz diamètre		6,3	----	----
ø injecteur(mm)		1,25	0,76	0,76
Consommation max/min (15°C, 1013 mbar) (G.N.= m ³ /h) (GPL = Kg/h)	max	2,73	2,03	2,00
	min	1,18	0,87	0,85

Changement de gaz

Ces appareils sont prévus pour fonctionner soit au gaz naturel soit au gaz propane. Le changement de gaz doit être effectué par un professionnel qualifié.

Lire les instructions contenu dans le Kit de transformation

Conditions d'arrêt de sécurité de l'appareil

La chaudière est protégée contre tout dysfonctionnement par des contrôles internes réalisés par la carte électronique qui active, le cas échéant, une mise en sécurité.

Lors de toute mise en sécurité, les leds signalent le type d'arrêt et la cause qui l'a provoqué.

Il existe deux types d'arrêt.

Arrêt de sécurité

Ce type d'erreur est de type "volatile", c'est à dire qu'elle est automatiquement éliminée dès que sa cause cesse (la led **8** jaune se met à clignoter et les leds verts de la température indiquent le code erreur - voir tableau).

En effet, dès que la cause à l'origine du blocage disparaît, la chaudière se remet en marche normalement.

Si ce n'est pas le cas, placer l'interrupteur électrique extérieur sur OFF, fermer le robinet du gaz et faire appel à un professionnel du secteur.

Remarque 1 – En cas d'arrêt à cause d'une pression insuffisante de l'eau dans le circuit de chauffage, la chaudière signale un arrêt de mise en sécurité (la led **8** jaune clignote - les leds 40-50 s'allument – voir tableau).

Contrôler la pression sur l'hydromètre et fermer le robinet dès qu'elle atteint 1 / 1,5 bar.

Pour redémarrer le système il faut rajouter de l'eau à l'aide du robinet placé sous la chaudière.

En cas de demandes de rajout trop fréquentes, éteindre la chaudière, placer l'interrupteur électrique extérieur sur OFF, fermer le robinet du gaz et appeler un professionnel du secteur pour vérifier s'il n'y a pas par hasard des fuites d'eau.

Blocage de fonctionnement

Ce type d'erreur est de type "non volatile" c'est à dire qu'elle n'est pas automatiquement éliminée (la led **8** rouge s'allume et les leds verts de la température indiquent le code erreur – voir tableau). Pour rétablir le fonctionnement normal de la chaudière, appuyer sur la touche RESET du tableau de bord.

Important

Si le blocage se répète trop fréquemment, faites intervenir le Centre d'Assistance Technique autorisé. Pour des raisons de sécurité, la chaudière ne permettra que 5 tentatives au maximum de déverrouillage en 15 minutes (pressions sur la touche RESET).

Fonction hors-gel

La chaudière est équipée d'un dispositif qui contrôle la température de sortie d'échangeur telle que si la température descend sous les 8°C, il démarre la pompe (circulation dans installation de chauffage) pour 2 minutes. Après les deux minutes de circulation :

- a) si la température est d'au moins 8°C la pompe s'arrête,
- b) si la température est entre 4°C et 8°C, la circulation continue 2 minutes de plus,
- c) si la température est inférieure à 4°, le brûleur s'allume en chauffage à la puissance minimale jusqu'à ce que la température de sortie atteigne 33°C. Le brûleur s'éteint alors et la pompe continue à fonctionner encore deux autres minutes.

La fonction Hors-gel ne peut fonctionner correctement que si :

- la pression de l'installation est correcte,
- la chaudière est alimentée électriquement,
- la chaudière est alimentée en gaz.

Liste code défaut

Led verts indication température						Led  		Reset	Description	Remarque : ○ = clignotant ● = fixe
40	50	60	70	80	90	jaune	rouge			
					●		●	X	Arrêt en cas de surchauffe	
○	○					○			Arrêt à cause d'une pression d'eau insuffisante	
○	○						●	X	Blocage à cause d'une pression d'eau insuffisante	
		○	○			○			Circuit ouvert ou court-circuit sonde départ chauffage	
			○	○		○			Circuit ouvert ou court-circuit sonde retour chauffage	
			○			○			Erreur Eeprom	
				○		○			Erreur de communication carte chaudière - carte interface utilisateur	
				○			●	X	Problème au niveau de la carte électronique	
○	○	○	○	○		○			Répétition excessive de la pression sur la touche RESET (>5)	
							●	X	Arrêt par échec d'allumage automatique du brûleur	
	○	○	○			○			Flamme détectée avec soupape gaz fermée	
		○	○	○		○			Décollement de flamme	
						●			Intervention sonde fumées	

Anomalie évacuation fumées

Ce contrôle sert à bloquer la chaudière en cas d'anomalie concernant l'évacuation des fumées.

Le blocage de l'appareil est momentané et est signalé par le led **8** jaune.

Au bout de 12 minutes la chaudière met en marche sa procédure d'allumage ; si les conditions sont redevenues normales, la chaudière redémarre normalement, autrement elle se bloque et le cycle est répété.

ATTENTION

En cas de mauvais fonctionnement ou d'interventions répétées, coupez l'alimentation électrique en amenant l'interrupteur extérieur sur la position « OFF », fermez le

robinet du gaz et appelez le service après-vente ou un professionnel du secteur pour vérifier la cause du mauvais fonctionnement et remédier au défaut d'évacuation des gaz brûlés.

En cas d'opération d'entretien sur le dispositif, n'utilisez que des pièces de rechange d'origine et suivez attentivement les instructions correspondantes.

Ce dispositif ne doit jamais être mis hors service, sous peine de porter atteinte à la sécurité de l'utilisateur.

L'entretien est une opération essentielle pour la sécurité, le bon fonctionnement et la durée de vie de la chaudière. Il doit être effectué conformément aux réglementations en vigueur. Il est conseillé d'effectuer périodiquement l'analyse de la combustion pour contrôler le rendement et la pollution générés par la chaudière en fonction des normes en vigueur.

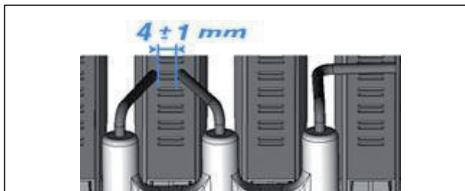
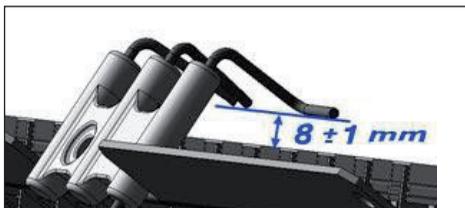
Avant de procéder aux opérations d'entretien :

- couper l'alimentation électrique en positionnant l'interrupteur bipolaire externe à la chaudière sur OFF,
- fermer le robinet gaz
- fermer les robinets d'eau du circuit de chauffage et d'eau chaude sanitaire.

Remarques générales

Il est recommandé d'effectuer au moins une fois par an les contrôles suivants :

1. Contrôle de l'étanchéité du circuit d'eau avec éventuellement changement des joints et contrôle de l'étanchéité.
2. Contrôle de l'étanchéité du circuit de gaz avec éventuellement changement des joints et contrôle de l'étanchéité.
3. Contrôle visuel de l'état général de l'appareil.
4. Contrôle visuel de la combustion et au besoin, démontage et nettoyage du brûleur et des injecteurs.
5. Nettoyage de l'oxydation sur la sonde de détection de flamme à l'aide d'une toile émeri.
6. Démontage et nettoyage, si besoin est de la chambre de combustion.
7. Nettoyage de l'échangeur principal.
8. Contrôle du fonctionnement du système de sécurité du chauffage :
 - sécurité température limite.
9. Contrôle du fonctionnement du système de sécurité du circuit gaz :
 - sécurité absence de gaz ou de flamme (ionisation).
10. Contrôle de l'efficacité de la production d'eau chaude (vérification du débit et de la température).
11. Contrôle général du fonctionnement de l'appareil.



Nettoyage de l'échangeur primaire

Pour accéder à l'échangeur principal, il faut déposer le brûleur. Laver le avec de l'eau et du détergent en se servant d'un pinceau non métallique. Rincer à l'eau.

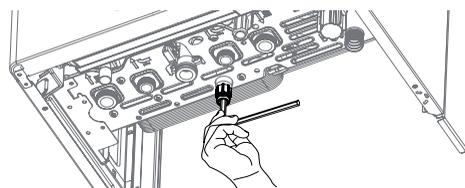
Test de fonctionnement

Après avoir effectué des opérations d'entretien, remplir éventuellement le circuit de chauffage à la pression recommandée et purger l'installation.

Vidange du circuit chauffage ou utilisation de produit antigel

La vidange de l'installation doit être effectuée comme suit :

- arrêter la chaudière et mettre l'interrupteur bipolaire externe en position OFF.
- fermer le robinet gaz,
- libérer la soupape automatique de dégazage,
- ouvrir la soupape de l'installation,
- ouvrir le robinet de purge de la chaudière avec une clé 6 pans 8
- ouvrir les différentes purges aux points les plus bas de l'installation (prévus à cet effet).



S'il est prévu de garder l'installation à l'arrêt dans des régions où la température ambiante peut descendre en hiver au-dessous de 0°C, nous conseillons d'ajouter du liquide antigel dans l'eau de l'installation de chauffage pour éviter d'avoir à procéder à des vidanges répétées. En cas d'utilisation d'un tel liquide, contrôler sa compatibilité avec l'acier inox dont est constitué l'échangeur principal de la chaudière.

Nous conseillons l'utilisation de produits anti-gels contenant du GLYCOL de la série PROPYLENIQUE anti-corrosif (par exemple le CILLICHemie CILLIT cc 45 qui est atoxique et qui possède en même temps une fonction d'antigel, anti-incrustation et anticorrosion) selon les doses prescrites par le fabricant et en fonction de la température minimum prévue.

Contrôler périodiquement le pH du mélange eau-antigel dans le circuit et le remplacer lorsque la valeur mesurée est inférieure à la limite prescrite par le producteur de l'antigel.

NE PAS MÉLANGER DIFFÉRENTS TYPES D'ANTIGEL.

Le constructeur n'est pas responsable en cas de dommages causés à l'appareil ou à l'installation en raison d'une utilisation d'antigels ou d'additifs non appropriés.

(Belgique)

En cas d'utilisation des produits antigel, nous vous conseillons d'utiliser des produits conforme catégorie 3, suivant les prescriptions Belgaqua (NBN EN 1717).

Vidange de l'installation sanitaire

Dès qu'il existe un risque de gel, l'installation sanitaire doit être vidangée de la manière suivante :

- fermer le robinet d'arrivée eau de l'installation,
- ouvrir tous les robinets de l'eau chaude et de l'eau froide,
- vider par les points les plus bas de l'installation (s'il y en a de prévus).

ATTENTION

Vider les composants qui pourraient contenir de l'eau chaude en activant la vidange avant de les manipuler.

Retirer le calcaire des composants en suivant les indications figurant dans la fiche de sécurité du produit utilisé. Effectuer cette opération dans une zone aérée, en portant les vêtements de protection nécessaires, en évitant de mélanger des produits et en protégeant l'appareil et les objets à proximité.

Refermer hermétiquement les ouvertures permettant la lecture des indications de pression ou de régulation du gaz.

Veiller à ce que la buse soit compatible avec le gaz.

En cas de présence d'une odeur de brûlé, de gaz ou de fumée libérée par l'appareil, couper l'alimentation électrique à l'aide de l'interrupteur bipolaire externe, fermer le robinet d'arrivée de gaz, ouvrir les fenêtres et contacter un professionnel qualifié.

Informations pour l'Usager

Informier l'utilisateur sur les modalités de fonctionnement de l'installation. En particulier lui délivrer le manuel d'instruction, en l'informant qu'il doit être conservé à proximité de l'appareil.

En outre, informer l'utilisateur sur les tâches qui lui incombent :

- Contrôler périodiquement la pression de l'eau de l'installation,
- Rétablir la pression et dégazer l'installation si besoin,
- Régler les consignes et les dispositifs de régulation pour une correcte et plus économique gestion de l'installation,
- Faire exécuter, comme la réglementation le prévoit, l'entretien périodique de l'installation,
- Ne modifier, en aucun cas, les réglages d'alimentation d'air de combustion et du gaz de combustion.

caractéristiques techniques

NOTE GEN.	Modèle			ALIXIA 20 CF
		Certification CE (pin)		1312BR4794
		Type chaudière		B11bs
CARACTERISTIQUES ENERGETIQUES	Débit calorifique nominal max/min (Pci)	Qn	kW	25,8 / 11,2
	Débit calorifique nominal max/min (Pcs)	Qn	kW	28,7 / 12,4
	Puissance utile max/min (80°C-60°C)	Pn	kW	23,7 / 10,1
	Rendement de combustion (aux fumées)		%	93,0
	Rendement au débit calorifique nominal (60/80°C) Hi/Hs		%	91,9 / 82,8
	Rendement à 30 % à 47°C Hi/Hs		%	91,2 / 82,1
	Rendement au débit calorifique minimum (60/80°C) Hi/Hs		%	90,2 / 81,2
	Etoiles de Rendement (dir. 92/42/EEC)		stars	**
	Classe Sedbuk		class	D
	Perte à l'arrêt ($\Delta T = 50^{\circ}C$)		%	1,1
	Perte au niveau des fumées brûleur en fonctionnement		%	7,0
EMISSIONS	Pression air disponible		Pa	3
	Classe Nox		class	3
	Température des fumées (G20)		°C	118
	Teneur en CO2 (G20)		%	5,8
	Teneur en CO (0%O2)		ppm	53
	Teneur en O2 (G20)		%	10,1
	Débit maxi des fumées (G20)		Kg/h	63,7
Excès d'air		%	95	
CIRCUIT CHAUFFAGE	Perte résiduelle pour l'installation à $\Delta T = 20^{\circ}C$		mbar	200
	Pression de gonflage vase d'expansion		bar	1
	Pression maximum de chauffage		bar	3
	Capacité vase d'expansion		l	8
	Température de chauffage min/max		°C	85 / 35
CIRCUIT SANITAIRE	Température sanitaire min/max		°C	60 / 36
	Débit spécifique en sanitaire ($\Delta T=30^{\circ}C$)		l/min	11,3
	Quantité d'eau chaude $\Delta T=25^{\circ}C$		l/min	13,6
	Quantité d'eau chaude $\Delta T=35^{\circ}C$		l/min	9,7
	Etoile confort sanitaire (EN13203)		stars	**
	Débit minimum d'eau chaude		l/min	1,6
	Pression eau sanitaire max/min		bar	7
ELECTRIQUE	Tension/fréquence d'alimentation		V/Hz	230/50
	Puissance électrique absorbée totale		W	76
	Température ambiante minimum d'utilisation		°C	+5
	Niveau de protection de l'installation électrique		IP	X5D
	Poids		kg	30
	Dimension (L x A x P)		mm	400/770/315



Merloni TermoSanitari SpA

Viale A. Merloni, 45
60044 Fabriano (AN)

Tel. 0732.6011

Fax 0732.602331

<http://www.mtsgroup.com>

www.chaffoteaux.it

420010129300 - 02/2008